

**Zeitschrift:** Bulletin pédagogique : organe de la Société fribourgeoise d'éducation et du Musée pédagogique  
**Herausgeber:** Société fribourgeoise d'éducation  
**Band:** 74 (1945)  
**Heft:** 1  
  
**Rubrik:** Pour les sciences naturelles

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

mais nous ne voulons pas non plus courir le risque de négliger les données de la psychologie, de méconnaître la faiblesse de l'enfant, de l'entraîner à une allure qui ne peut être la sienne, de le payer de mots vides de sens pour lui, de devancer sa maturité. Nous ne voulons pas nous contenter de lui présenter un savoir systématique et classé dans les différentes branches, sans lui fournir la base concrète, la matière, par l'observation du réel, du milieu local, tout en laissant à son activité naturelle le soin d'ordonner, d'assimiler les idées au fur et à mesure que ses facultés se développeront et évolueront. Pédagogie traditionnelle, statique, sans doute, mais pédagogie dynamique aussi ! D'une part, un enseignement d'autorité, où le pouvoir récepteur de l'enfant est mis à contribution dans une juste mesure, mais d'autre part, pour faire contre-poids, un enseignement soumis à la nature psychologique de l'enfant. Notre attitude est celle du maître qui s'efforce de recevoir de son élève autant de leçons qu'il en donne.

La leçon que nous pouvons tirer des deux rapports présentés à Guin est une leçon de courage, une leçon d'entraînement, d'inspiration. L'idéal, pour nous, éducateurs, c'est de rester jeunes d'esprit, de rester capables de rajeunissement, de comprendre les innovations, de se tenir constamment prêts à reviser nos jugements, de pratiquer, à l'égard de collègues plus vaillants, l'équité et la sympathie. Le passé et l'avenir ne sont pas deux choses essentiellement différentes, mais deux réalités qui se suivent naturellement. Les jeunes parlent le langage du rêve, de l'idéal, de l'enthousiasme ; les anciens celui de l'expérience. Si les anciens restent prisonniers de leurs vieux cahiers de préparation de classe, de leurs manuels jaunis, si chaque année d'enseignement est une réplique de l'année précédente, ils ne sont pas loin de la routine et de la banalité. Il n'existe pas de recette passe-partout en enseignement, ni de moyens décisifs. Nos petites réussites ne doivent point nous enorgueillir, ni nos échecs inévitables nous accabler. Les jeunes ont besoin des anciens et ceux-ci ont besoin des jeunes pour se renouveler. Nous suivons les uns et les autres la même route, puisqu'il s'agit de l'éducation de l'enfance. C'est dans la mesure où nous serons aptes à nous dépasser nous-mêmes que nous éviterons le mécanisme et que notre enseignement deviendra « vie et flamme ».

E. C.

---

## Pour les sciences naturelles

Vous aurez l'avantage de recevoir gratuitement, au début de janvier, par l'intermédiaire de la Société fribourgeoise d'Éducation, un cours élémentaire d'anthropologie : « Le corps humain, notions d'hygiène », ouvrage dédié par la Maison D<sup>r</sup> Wander, à Berne, à la jeunesse scolaire suisse.

L'ouvrage comprend divers fascicules traitant de questions précises : les os, les muscles, la circulation...

Ces fascicules peuvent être obtenus gratuitement pour tous les écoliers, avec le cartable qui doit les contenir, auprès de M. Wüthrich, instituteur à Bienne.

D'autres renseignements vous seront donnés en même temps que le livre du maître.